



Distr.: Limited
13 November 2021
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس
الدورة الثالثة

غلاسكو، 31 تشرين الأول/أكتوبر - 12 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

البند 8(د) من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة بالتمويل

المسائل المتعلقة بصندوق التكيف

المسائل المتعلقة بالتمويل

مقترح مقدم من الرئيس

مشروع المقرر -/م أ ت-3

المسائل المتعلقة بصندوق التكيف

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس،

إذ يشير إلى المقررات 1/م أ-3، و1/م أ-4، و2/م أ-10، و1/م أ-11، و2/م أ-12،
و1/م أ-13، و1/م أ-14، و3/م أ-15،

1- يلاحظ مع التقدير الفقرة 1 من المقرر 13/م أ ت-1، والفقرة 2 من 1/م أ-14، اللتين تنصان
على أن صندوق التكيف في خدمة اتفاق باريس فيما يتعلق بجميع المسائل المتصلة باتفاق باريس؛

2- يحيط علماً بالتقرير السنوي لمجلس صندوق التكيف لعام 2019 والفقرة 1 من
المقرر 3/م أ-15؛

3- يلاحظ التقريرين السنويين لمجلس صندوق التكيف لعامي 2020 و2021⁽¹⁾، والمعلومات الواردة
فيهما؛

4- يلاحظ أيضاً المعلومات والإجراءات والقرارات التالية المتصلة بمجلس صندوق التكيف الواردة
في التقريرين المشار إليهما في الفقرة 3 أعلاه:

(1) FCCC/KP/CMP/2020/2-FCCC/PA/CMA/2020/2 و FCCC/KP/CMP/2021/2-FCCC/PA/CMA/2021/4

Add.1 و.



(أ) اعتماد 4 كيانات وطنية منقّدة وكيانين منقّدين متعددي الأطراف وكيان منقذ إقليمي واحد (مع منح الكيانات الوطنية المنقّدة إمكانية الحصول المباشر على الموارد من صندوق التكيف)، ونتيجة لذلك أصبح العدد الإجمالي للكيانات المنقّدة المعتمدة 33 كياناً وطنياً (منها 9 في أقل البلدان نمواً و7 في الدول الجزرية الصغيرة النامية)، و14 كياناً متعدد الأطراف و7 كيانات منقّدة إقليمية، ومنها 31 كياناً أعيد اعتمادها (16 كياناً منقذاً وطنياً، و4 كيانات منقّدة إقليمية و11 كياناً منقذاً متعدد الأطراف) للحصول على الموارد من صندوق التكيف بشكل مباشر؛

(ب) زيادة القيمة التراكمية للمشاريع والبرامج الموافق عليها بحوالي 32 في المائة في الفترة من 1 تموز/يوليه 2019 إلى 30 حزيران/يونيه 2020 لتصل إلى 744,58 مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة (دولار)، ونسبة 12 في المائة في الفترة من 1 تموز/يوليه 2020 إلى 30 حزيران/يونيه 2021 لتصل إلى 831,49 مليون دولار، على الرغم من الظروف الصعبة المتصلة بجائحة مرض فيروس كورونا 2019؛

(ج) الموارد المتاحة لعمليات تمويل المشاريع الجديدة الموافق عليها البالغة 167,2 مليون دولار في 30 حزيران/يونيه 2020 و195,69 مليون دولار في 30 حزيران/يونيه 2021؛

(د) عمليات تمويل المشاريع الجديدة الموافق عليها، بما في ذلك مقترحات مشاريع ملموسة قطرية وإقليمية (متعددة البلدان)، ومقترحات المنح في إطار الاستراتيجية المتوسطة الأجل لصندوق التكيف للفترة 2018-2022⁽²⁾ ومنح أنشطة التأهب، التي بلغت قيمتها 180,5 مليون دولار في 30 حزيران/يونيه 2020 و86,9 مليون دولار في 30 حزيران/يونيه 2021؛

(هـ) مجموعة نشطة من مقترحات المشاريع والبرامج المقدمة ولكن غير الموافق عليها، بلغت قيمتها حوالي 286 مليون دولار في 30 حزيران/يونيه 2020 و279 مليون دولار في 30 حزيران/يونيه 2021، مما يعكس اتجاهًا تصاعدياً من السنوات السابقة؛

(و) بلوغ القيمة التراكمية لإيرادات الصندوق الاستثماري لصندوق التكيف 1 107,40 مليون دولار في 30 حزيران/يونيه 2021، منها 208,38 مليون دولار من تحويل وحدات خفض الانبعاثات المعتمد إلى نقد و858,82 مليون دولار من المساهمات و40,21 مليون دولار من عائدات استثمار أرصدة الصندوق الاستثماري؛

(ز) مساهمات بقيمة 200,89 مليون دولار في الفترة من 1 تموز/يوليه 2019 إلى 30 حزيران/يونيه 2021 من حكومات ألمانيا وأيرلندا والنرويج وبولندا وإسبانيا والسويد وسويسرا، وكذلك من حكومات العاصمة بروكسل والمنطقة الفلمندية ومنطقة والون في بلجيكا؛ وتعهدات جديدة تصل قيمتها إلى 116 مليون دولار من حكومات ألمانيا، وأيرلندا، وإيطاليا، والسويد، وكذلك من حكوماتي العاصمة بروكسل ومنطقة والون في بلجيكا، من أجل هدف تعبئة موارد صندوق التكيف بقيمة 120 مليون دولار سنوياً لفترة السنتين 2020-2021؛ وتوفير تمويل مباشر بقيمة 10 ملايين يورو من المفوضية الأوروبية لبرنامج في إطار مرفق الابتكار التابع لصندوق التكيف؛ وتحويل المساهمات المجمعة من مؤسسة الأمم المتحدة، بما فيها تبرعات فردية مختلفة مقدمة في الفترة ما بين 1 تموز/يوليه 2019 و30 حزيران/يونيه 2020، التي أعدتها أمانة مجلس صندوق التكيف مع القِيم على الصندوق؛

(ح) التعهدات غير المسددة البالغة 21,85 مليون دولار في 30 حزيران/يونيه 2020 والمساهمات غير المسددة البالغة 36,27 مليون دولار في 30 حزيران/يونيه 2021؛

(2) انظر <https://www.adaptation-fund.org/document/medium-term-strategy-2018-2022/>.

(ط) الموافقة على 29 مقترحاً من مقترحات مشاريع أو برامج قطرية مقدمة من كيانات منفّذة، تبلغ قيمتها 174 مليون دولار، منها 9 مقترحات مقدمة من كيانات منفّذة وطنية، تبلغ قيمتها 14,5 مليون دولار؛ ومقترح متعلق ببلد واحد مقدم من كيان منفذ إقليمي تبلغ قيمته 9,9 مليون دولار؛ و19 مقترحاً متعلقاً ببلد واحد مقدماً من كيانات منفّذة متعددة الأطراف تبلغ قيمته الإجمالية 149,6 مليون دولار؛

(ي) توصية لجنة استعراض المشاريع والبرامج بالموافقة على تسعة مشاريع إقليمية (متعددة البلدان) تبلغ قيمتها 93,9 مليون دولار، ولم يكن التمويل من المبلغ المخصص مبدئياً متوفراً لها بسهولة في إطار مشروع واحد، وكان القرار الناتج لمجلس صندوق التكيف هو وضعها على قائمة الانتظار، لكي يُوافق عليها بين الدورات رهناً بتوافر الأموال؛

(ك) التنفيذ الجاري للأنشطة في إطار الاستراتيجية المتوسطة الأجل لصندوق التكيف للفترة 2018-2022، مع دورات الاستعراض الثانية والثالثة والرابعة والخامسة لنواذ تمويل المنح المتعلقة بالابتكار والتعلم وتوسيع نطاق المشاريع وموافقة مجلس صندوق التكيف على أول أربعة مقترحات لمنح صغيرة للابتكار وأول مقترح لمنحة لتوسيع نطاق المشاريع ومقترحين لمنح للتعلم، بقيمة إجمالية تبلغ 1 348 322 دولاراً؛ وإطلاق برنامجين جديدين لتجميع الابتكارات، بقيمة إجمالية تبلغ 10 ملايين دولار، يقدمان منحة صغيرة متعلقة بالابتكار للكيانات غير المعتمدة من خلال كيانيين منفّذين متعددي الأطراف معتمدين؛

(ل) تيسير الاجتماع الثاني للجنة شبكة الممارسين لكيانات الوصول المباشر، الذي عُقد بمشاركة الصندوق الأخضر للمناخ؛

(م) أنشطة جديدة في إطار الاستراتيجية المتوسطة الأجل لصندوق التكيف للفترة 2018-2022، بما في ذلك الموافقة على منح كبيرة للابتكار وناذة تمويل لتحسين الوصول المباشر؛ وإقرار مبادئ إجراءات التكيف بقيادة محلية بعد التفاعل مع اللجنة العالمية؛ وإطلاق مسرع الابتكارات المناخية التابع لصندوق التكيف؛

(ن) بدء دورة تعلم افتراضية بشأن تحرير تمويل التكيف والوصول إلى صندوق التكيف؛

(س) الموافقة على قرارات تمويل منح أنشطة التأهب بمبلغ 234 820 دولاراً، وتتألف من منح التعاون فيما بين بلدان الجنوب ومنح المساعدة التقنية لسياسة الضمانات البيئية والاجتماعية والسياسة الجنسانية؛ وناذة جديدة لمنح حزمة دعم أنشطة التأهب بعد مرحلة تجريبية ناجحة؛

(ع) تنظيم أحداث التأهب الافتراضي لصالح الكيانات الوطنية المنفّذة المعتمدة، بما في ذلك حلقتان دراسيتان شبكيتان بشأن تطوير المشاريع، وحلقة تدريبية عالمية بشأن الاعتماد، وتبادل قطري بشأن التعلم فيما بين بلدان الجنوب؛

(ف) المدفوعات التراكمية للمشاريع البالغ عددها 121 مشروعاً، المُوافق عليها منذ بدء تشغيل صندوق التكيف بلغت 485,9 مليون دولار، بما في ذلك مبلغ بقيمة 76,2 مليون دولار صرف في الفترة من 1 تموز/يوليه 2019 إلى 30 حزيران/يونيه 2021؛

(ص) تنفيذ تدابير استباقية لدعم الأطراف والكيانات المنفّذة في التخفيف من آثار الجائحة والتقليل إلى أدنى حد من أي اضطراب ذي صلة، والتخفيف من أثر الجائحة على حافظة صندوق التكيف؛

(ق) إصدار بلاغات ورسائل محددة الهدف بشأن مواضيع مثل القيمة الفريدة للعمل الرائد القابل للتطوير الذي يقوم به صندوق التكيف، وتنفيذ الاستراتيجية المتوسطة الأجل لصندوق التكيف للفترة 2018-2022، واستجابة صندوق التكيف للجائحة، وقيمة صندوق التكيف في بناء قدرة أكبر على الصمود؛

(ر) تعزيز الروابط بين صندوق التكيف والهيئات الأخرى في إطار الاتفاقية، مثل لجنة التكيف، ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، ومرفق البيئة العالمية، والصندوق الأخضر للمناخ، ولجنة باريس المعنية ببناء القدرات، واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل - وقد أجرى مجلس صندوق التكيف مناقشات حول إقامة الروابط بين صندوق التكيف والصندوق الأخضر للمناخ، بما في ذلك من خلال وضع إطار لتشجيع توسيع نطاق المشاريع الممولة ومن خلال مجتمع الممارسين لكيانات الوصول المباشر؛

(ش) قرارات سياساتية متعلقة بالموافقة على المشاريع وتنفيذها، بما في ذلك تبسيط عملية استعراض المشاريع والبرامج، وتحديث السياسة المتعلقة بتأخير المشاريع والبرامج، وإتاحة منح التأهب طوال العام عن طريق إدراج دورة استعراض إضافية؛

(ت) الموافقة على السياسة الجنسانية المحدثة وخطة العمل الخاصتين بصندوق التكيف وتطبيق الكيانات المنقذة لنموذج تقرير أداء المشاريع المحدث الذي وضعه صندوق التكيف، من أجل تتبع التقدم المحرز بشكل أكثر منهجية؛

(ث) النظر في الخيارات الخاصة بمواصلة تعزيز مشاركة المجتمع المدني وانخراطه في عمل صندوق التكيف؛

(خ) تنفيذ أنشطة الفريق المرجعي التقني المعني بمسائل التقييم التابع لصندوق التكيف كأساس لوضع واعتماد استراتيجيته المتعددة السنوات وبرنامج عمله وميزانيته المقابلة لفترة السنتين، بما في ذلك الأنشطة التقييمية كجزء من الاستراتيجية المتعددة السنوات وبرنامج العمل المعتمد من قبل مجلس صندوق التكيف، مثل مراجعة إطار تقييم صندوق التكيف واستعراض منتصف المدة للاستراتيجية المتوسطة الأجل لصندوق التكيف للفترة 2018-2022⁽³⁾؛

5- يرحب مع/التقدير بقرار مجلس صندوق التكيف المتعلق بزيادة الحد الأقصى للحصول على التمويل لكل بلد من 10 ملايين دولار إلى 20 مليون دولار، وزيادة عدد الكيانات الوطنية المنقذة المعتمدة لكل طرف مؤهل من البلدان النامية من كيان واحد إلى اثنين⁽⁴⁾؛

6- يرحب بالتعهدات المالية لصندوق التكيف التي قدمتها المفوضية الأوروبية وحكومات كندا وفنلندا وألمانيا وأيرلندا والنرويج وقطر وإسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية، وكذلك حكومات العاصمة بروكسل والمنطقة الفلمنكية ومنطقة والون في بلجيكا وحكومة مقاطعة كيبيك، والتي تبلغ 356 مليون دولار؛

7- يحيط علماً بالمقرر -/م أ-16⁽⁵⁾، ويؤكد أن البلدان النامية الأطراف في اتفاق باريس المعرضة بشكل خاص للآثار الضارة لتغير المناخ مؤهلة للحصول على تمويل من صندوق التكيف ويشير إلى الفقرة 4 من المقرر 1/م أ-3، ويدعو مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو إلى أن يطلب من مجلس صندوق التكيف تعديل السياسات التشغيلية والمبادئ التوجيهية ذات الصلة، وكذلك أولوياته الاستراتيجية وسياساته ومبادئه التوجيهية وفقاً لذلك؛

(3) الوثيقة AFB/EFC.28/7 لمجلس صندوق التكيف. متاحة في <https://www.adaptation-fund.org/document/mid-term-review-of-the-medium-term-strategy-of-the-adaptation-fund/>.

(4) مقرر مجلس صندوق التكيف B.36/42. متاح في <https://www.adaptation-fund.org/documents-publications/>.

(5) مشروع المقرر المعنون " تقرير مجلس صندوق التكيف لعامي 2020 و2021 " المقترح في إطار البند 7(أ) من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته السادسة عشرة.

- 8- يحيط علماً بالمقرر -/م أ-16⁽⁶⁾، ويؤكد أن للأطراف في اتفاق باريس الحق في عضوية مجلس صندوق التكيف، ويشير إلى الفقرة 4 من المقرر 1/م أ-3، ويدعو مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو إلى أن يطلب من مجلس صندوق التكيف تعديل الإجراءات والطرائق ذات الصلة؛
- 9- يطلب من مجلس صندوق التكيف تقديم تحديث عن التقدم الذي أحرزه في مساعدة البلدان النامية الأطراف على الوفاء بالتزاماتها المتعلقة بالتكيف بموجب اتفاق باريس؛
- 10- يكرر التشجيع على زيادة الموارد المالية، بما في ذلك تقديم دعم طوعي، لتُضاف إلى حصة الإيرادات المتأتية من أنشطة خفض الانبعاثات المعتمد، بهدف دعم جهود تعبئة الموارد التي يبذلها مجلس صندوق التكيف من أجل تعزيز صندوق التكيف⁽⁷⁾؛
- 11- يطلب إلى مجلس صندوق التكيف، وفقاً لولايته الحالية وللمقررين 1/م أ-3 و1/م أ-4، بحث وتقديم تحديث عن أنشطته ونطاق دعمه فيما يتعلق بمساعدة البلدان النامية الأطراف في اتفاق باريس، بما في ذلك معلومات عن:
- (أ) الإجراءات المتعلقة بالاحتياجات والأولويات المحددة في عمليات التخطيط للتكيف، بما في ذلك خطط التكيف الوطنية، والمساهمات المحددة وطنياً، والبلاغات المتعلقة بالتكيف وغيرها من تقارير التكيف الطوعية، مع مراعاة الثغرات والتحديات التي تواجهها البلدان؛
- (ب) بناء القدرات المؤسسية في البلدان بهدف تعزيز الوصول إلى صندوق التكيف؛
- (ج) الجهود المبذولة لدعم الهدف العالمي المتعلق بالتكيف والمتمثل في تعزيز القدرة على التكيف وتوطيد القدرة على التحمل والحد من قابلية التأثر بتغير المناخ، بغية المساهمة في التنمية المستدامة وكفالة استجابة ملائمة بشأن التكيف في سياق هدف درجة الحرارة المشار إليه في المادة 2 من اتفاق باريس؛
- 12- يحيط علماً بالموجز الذي أعده مجلس صندوق التكيف⁽⁸⁾ عن نظره في نظامه الداخلي والآثار المترتبة على تلقي صندوق التكيف نصيب العوائد المتأتية من الأنشطة المضطلع بها في إطار المواد 6 و12 و17 من بروتوكول كيوتو عندما يكون هذا الصندوق في خدمة اتفاق باريس؛ وأي مسألة أخرى لضمان تقديم الصندوق خدماته بصورة سلسلة إلى اتفاق باريس⁽⁹⁾؛
- 13- يشجع مجلس إدارة صندوق التكيف على مواصلة النظر في نظامه الداخلي في سياق خدمة اتفاق باريس، بما في ذلك بعد انتهاء الهيئة الفرعية للتنفيذ من نظرها في المسائل المتعلقة بعضوية مجلس صندوق التكيف⁽¹⁰⁾.

(6) مثل الحاشية 5 أعلاه.

(7) المقرر 3/م أ-15، الفقرة 5.

(8) عملاً بالمقرر 1/م أ-14، الفقرة 6.

(9) انظر الوثيقة FCCC/KP/CMP/2019/4/Add.1-FCCC/PA/CMA/2019/2/Add.1، المرفقين الرابع والخامس.

(10) انظر المقرر 1/م أ-14، الفقرة 5.